

Lưu giữ và Tiêu hủy Hồ sơ EI

Nhà cung cấp dịch vụ EI của quý vị bắt buộc phải giữ hồ sơ EI của trẻ cho đến sinh nhật thứ chín của trẻ. Nhà cung cấp dịch vụ EI có thể lưu giữ hồ sơ EI của trẻ lâu hơn thời gian này trừ khi quý vị yêu cầu hủy hồ sơ sau lần sinh nhật thứ chín của con mình.

EI có thể lưu giữ hồ sơ vĩnh viễn bao gồm tên của trẻ, ngày sinh, thông tin liên hệ của quý vị, tên của các điều phối viên và nhà cung cấp dịch vụ EI đã làm việc với gia đình quý vị và dữ liệu rời khỏi chương trình (bao gồm cả năm và tuổi khi rời khỏi chương trình, và bất kỳ chương trình nào được tham gia sau khi rời khỏi chương trình) mà không giới hạn thời gian.

Để được hướng dẫn thêm về các quyền của quý vị liên quan đến hồ sơ EI của trẻ lâu hơn thời gian, hãy liên hệ với DCY tại ei@childrenandyouth.ohio.gov.

[Để được hướng dẫn thêm về FERPA, hãy liên hệ với Văn phòng Tuân thủ Gia đình trực thuộc Bộ Giáo dục Hoa Kỳ theo số 202-260-3887.](#)

Giải quyết Tranh chấp

Nếu quý vị có bất đồng về điều gì đó trong EI, có rất nhiều cách để giải quyết. Cách dễ nhất và nhanh nhất là làm việc với chương trình EI địa phương của quý vị thông qua điều phối viên dịch vụ EI hoặc người quản lý hợp đồng EI tại quận của quý vị để tìm cách giải quyết bất đồng.

Thông tin liên hệ của Điều phối viên Dịch vụ EI có trên tài liệu này. Tìm thông tin về các nhà lãnh đạo chương trình EI tại địa phương của quý vị trên trang web EI: ohioearlyintervention.org.

Nếu quý vị không muốn làm việc thông qua chương trình EI tại địa phương của mình, hãy liên hệ với nhân viên EI của DCY tại ei@childrenandyouth.ohio.gov.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại lên DODD và yêu cầu sở điều tra khiếu nại, tiến hành hòa giải hoặc có một phiên điều trần đúng thủ tục. Khiếu nại của quý vị phải ở dạng văn bản có ký tên. Khiếu nại phải bao gồm mô tả về những gì đã xảy ra và các quy tắc hoặc quyền nào đã bị vi phạm.

Khiếu nại phải được gửi đến

Dịch vụ Can thiệp sớm của Ohio
Sở Trẻ em và Thanh thiếu niên Ohio P.O.Box 183204
Columbus, Ohio 43218

Điều tra

Nếu quý vị muốn DODD điều tra khiếu nại của mình, sở sẽ yêu cầu thông tin từ quý vị và nhà cung cấp EI, xem xét tất cả thông tin liên quan và đưa ra quyết định cuối cùng bằng văn bản trong vòng 60 ngày về việc liệu quyền của bạn hoặc các quy định EI có bị vi phạm hay không. Quyết định cuối cùng sẽ bao gồm thông tin về những gì DODD đã và sẽ làm để khắc phục bất kỳ vấn đề nào phát sinh.

Hòa giải

Việc hòa giải là tự nguyện đối với cả quý vị và nhà cung cấp dịch vụ EI. Nếu quý vị muốn sử dụng phương thức hòa giải và nhà cung cấp EI của quý vị đồng ý tham gia, DODD sẽ cung cấp một hòa giải viên công bằng và đủ điều kiện để giám sát quá trình. DODD thanh toán chi phí cho hòa giải viên, và buổi hòa giải phải diễn ra ở những địa điểm và thời gian thuận tiện cho những người tham gia.

Phiên Điều trần đúng thủ tục

Một phiên điều trần đúng thủ tục là một quy trình mang tính chính thức hơn. Quý vị có thể thuê một luật sư để đại diện cho mình, nhưng điều đó không bắt buộc. Trong một phiên điều trần đúng thủ tục, một cán bộ điều trần đúng thủ tục công bằng sẽ xem xét đơn khiếu nại, lắng nghe những người tham gia, xem xét thông tin bổ sung và đưa ra quyết định bằng văn bản trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại. DCY chỉ trả chi phí cho cán bộ điều trần đúng thủ tục và phiên điều trần phải diễn ra tại các địa điểm, thời gian thuận tiện cho người tham gia. Truy cập ohioearlyintervention.org/federal-and-state-regulation để tìm hiểu thêm về IDEA và các quy định của tiểu bang đối với chương trình EI của Ohio.

Điều phối viên Dịch vụ EI của tôi:

Thông tin Liên hệ



**Department of
Children & Youth**

Mike DeWine, Thống đốc
Tiểu bang Ohio

Kara B. Wentz, Giám đốc
Sở Trẻ em và Thanh thiếu niên
(Sửa đổi tháng 07/2024)

Đây là cơ quan và đơn vị sử dụng lao động cung cấp cơ hội bình đẳng.



Quyền của Phụ huynh



**Department of
Children & Youth**

Help Me Grow Early Intervention

Giới thiệu

Phụ huynh của trẻ trong chương trình Can thiệp sớm (EI) có nhiều quyền và sự bảo vệ theo Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật (IDEA).

Sở Trẻ em và Thanh thiếu niên Ohio (DCY) và các đối tác địa phương tạo nên hệ thống EI ở Ohio và chịu trách nhiệm thực hiện các quyền và biện pháp bảo vệ này. Rất nhiều quyền và biện pháp bảo vệ trong số này được áp dụng ngay cả khi con quý vị không đủ điều kiện cho EI.

Tài liệu này sẽ cung cấp cho gia đình quý vị thông tin về các quyền và biện pháp bảo vệ đó cũng như những việc cần làm nếu quý vị có bất đồng với EI. Các biểu mẫu được sử dụng trong EI sẽ giải thích các quyền và biện pháp bảo vệ này chi tiết hơn. Ngoài ra, điều phối viên dịch vụ của quý vị cũng sẽ giải thích các quyền và biện pháp này và trả lời mọi thắc mắc của quý vị.

Thông báo trước bằng văn bản và Chấp thuận

Quý vị sẽ nhận được thông tin về một số hoạt động do hệ thống EI cung cấp trước thời hạn và bằng văn bản. Đây được gọi là "thông báo trước bằng văn bản". Thông báo trước bằng văn bản cho quý vị thời gian để quyết định xem mình có muốn thực hiện một hoạt động cụ thể hay không. Nếu quý vị đã sẵn sàng để bắt đầu hoạt động ngay lập tức, quý vị có thể bỏ qua khoảng thời gian chờ đợi này. Sau khi quyết định thực hiện một số hoạt động, quý vị sẽ đưa ra chấp thuận bằng văn bản.

Sự cho phép này được gọi là "chấp thuận". Sự chấp thuận của quý vị là hoàn toàn tự nguyện và có thể được thu hồi bất cứ lúc nào. Hệ thống EI sẽ đảm bảo tất cả các câu hỏi của quý vị về bất kỳ hoạt động nào đều đã được giải đáp trước khi quý vị đồng ý. Vui lòng hỏi điều phối viên dịch vụ hoặc bất kỳ ai khác làm việc với quý vị trong EI khi quý vị có thắc mắc nào. Thông báo trước bằng văn bản và chấp thuận áp dụng cho

- sàng lọc phát triển;
- đánh giá trẻ em;
- thăm định trẻ em và gia đình;
- xác định tư cách hội đủ điều kiện; và
- bắt đầu hoặc thay đổi các dịch vụ trong Kế hoạch Dịch vụ Gia đình Cá nhân hóa (IFSP) của quý vị.

Ngoài ra, quý vị sẽ nhận được thông báo trước bằng văn bản bất cứ khi nào một dịch vụ thuộc IFSP của quý vị kết thúc hoặc khi quý vị rời khỏi EI.

Một số tình huống sẽ không cần thông báo trước bằng văn bản, nhưng vẫn cần có sự đồng ý của quý vị trước khi hệ thống EI thực hiện một số hành động nhất định.

Hệ thống EI phải nhận được sự đồng ý của quý vị trước khi

- chia sẻ thông tin về gia đình quý vị ra bên ngoài hệ thống EI, bao gồm cả bác sĩ nhi khoa của quý vị;
- tổ chức hội nghị lập kế hoạch chuyển đổi; hoặc
- hoặc sử dụng bảo hiểm trách nhiệm công cộng hoặc bảo hiểm tư nhân của quý vị để thanh toán cho các dịch vụ EI.

Quý vị phải nhận thức được rằng sẽ có một bài đánh giá để xác định tư cách hội đủ điều kiện của trẻ và đánh giá đó là điều kiện bắt buộc trước khi quý vị có thể nhận dịch vụ từ hệ thống EI. Nếu quý vị không đồng ý thực hiện đánh giá hoặc đánh giá trẻ, con quý vị sẽ không nhận được dịch vụ từ hệ thống EI.

Hồ sơ EI và Quyền riêng tư của Quý vị

Vì hệ thống EI chứa thông tin về quý vị và con quý vị, quý vị có các quyền liên quan đến các hồ sơ được hệ thống EI lưu giữ. Những hồ sơ này bao gồm thông tin về các bài đánh giá và thăm định, thông tin y tế liên quan đến tư cách hội đủ điều kiện tham gia EI của con quý vị, các dịch vụ trên IFSP của quý vị, bản sao hoặc bản gốc của biểu mẫu EI mà quý vị đã điền và ký tên cũng như tài liệu ghi lại các nội dung trao đổi

Quý vị có rất nhiều quyền liên quan đến hồ sơ EI của gia đình mình. Các quyền này bao gồm quyền được

- yêu cầu bản sao hồ sơ EI của con quý vị;
- kiểm tra và xem xét hồ sơ EI của con quý vị trong vòng 10 ngày kể từ ngày quý vị yêu cầu;
- nhờ một người đại diện kiểm tra và xem xét hồ sơ EI của con quý vị;
- cung cấp giải thích và diễn giải về hồ sơ EI của con quý vị;
- có danh sách các loại và vị trí của hồ sơ EI được thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng;
- yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ EI sửa đổi hồ sơ EI của con quý vị; và
- tổ chức một phiên điều trần đúng thủ tục nếu nhà cung cấp từ chối sửa đổi hồ sơ EI của con quý vị.

Quý vị sẽ nhận được bản sao quyết định tư cách hội đủ điều kiện (miễn phí) trong vòng 5 ngày kể từ ngày diễn ra hoạt động và IFSP trong vòng 10 ngày sau mỗi cuộc họp IFSP. Quý vị sẽ không bị tính phí khi tìm kiếm hoặc truy xuất hồ sơ EI của mình; tuy nhiên, nhà cung cấp có thể tính phí cho các bản sao của hồ sơ EI được tạo cho quý vị miễn là khoản phí đó không cản trở quý vị xem và kiểm tra những hồ sơ đó.

Do tính chất riêng tư của thông tin trong hồ sơ EI, những người làm việc trong hệ thống EI có quyền truy cập vào thông tin đó phải giữ bí mật thông tin. Các cơ quan lưu giữ hồ sơ EI về gia đình quý vị phải giữ lại danh sách các loại và vị trí của hồ sơ EI mà họ thu thập và lưu giữ. Những người trong hệ thống EI có quyền truy cập vào hồ sơ EI của quý vị chỉ có thể tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân (PII) của quý vị cho những người khác làm việc trong hệ thống EI và chỉ trong phạm vi cần thiết để cung cấp dịch vụ EI cho gia đình quý vị. Nếu quý vị muốn PII của mình được chia sẻ bên ngoài hệ thống EI, trước tiên quý vị phải đưa ra sự chấp thuận của mình.

Tuy nhiên, Đạo luật Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục Gia đình năm 1974 (FERPA) cho phép nhà cung cấp dịch vụ EI của quý vị tiết lộ PII mà không có sự đồng ý của phụ huynh trong một số trường hợp, bao gồm:

- thông báo IDEA bắt buộc cho khu học chánh địa phương của quý vị và cơ quan giáo dục tiểu bang. Điều này chỉ giới hạn ở thông tin liên hệ của quý vị cùng với tên và ngày sinh của con quý vị;
- các tổ chức tiến hành nghiên cứu cho, hoặc thay mặt cho các cơ quan và tổ chức giáo dục nhằm mục đích phát triển, xác nhận hoặc quản lý các bài kiểm tra dự đoán, quản lý các chương trình hỗ trợ học sinh hoặc cải thiện công tác giảng dạy;
- bất kỳ tổ chức hoặc cá nhân nào được Tổng Kiểm soát viên Hoa Kỳ, Tổng chưởng lý Hoa Kỳ, Bộ trưởng Bộ Giáo dục hoặc cơ quan giáo dục tiểu bang hoặc địa phương chỉ định để tiến hành bất kỳ hoạt động kiểm toán, đánh giá, tuân thủ hoặc thực thi nào liên quan đến bất kỳ yêu cầu pháp lý liên bang nào liên quan đến bất kỳ chương trình giáo dục nào được liên bang hoặc tiểu bang hỗ trợ;
- cơ quan phụ trách hồ sơ hoặc người đại diện khác của cơ quan phúc lợi trẻ em tiểu bang hoặc địa phương khi người đó chịu trách nhiệm pháp lý trong việc chăm sóc và bảo vệ trẻ; và
- một tòa án theo yêu cầu trong trát đòi hầu tòa hoặc lệnh tư pháp được ban hành hợp pháp;

Khi ai đó bên ngoài hệ thống EI truy cập vào hồ sơ EI của quý vị, cơ quan lưu giữ hồ sơ phải lưu tài liệu về người đã truy cập hồ sơ, thời gian truy cập và mục đích truy cập.